

Taalunie Schrijfprijs NT2

Juryverslag

Naar aanleiding van haar 30ste verjaardag stelde de Nederlandse Taalunie de Taalunie Schrijfprijs NT2 in. De bedoeling is NT2-leerders te stimuleren om mooie teksten te schrijven in het Nederlands. De prijs gaat naar de NT2-leerder die het beste verhaal of betoog schreef over het thema 'de verwondering' of 'geld maakt niet gelukkig'.

Elke instelling uit Nederland en Vlaanderen waar het Nederlands als tweede taal onderwezen wordt, kreeg de kans om 5 teksten voor te dragen. In totaal werden 79 teksten uit 29 verschillende instellingen ingediend. Deze werden grondig nagelezen en becommentarieerd door een panel van NT2-docenten. Vervolgens maakte het panel een preselectie van de 50 beste teksten. Op 26 april 2010 kwam een jury van professionele schrijvers bijeen om zich over de geselecteerde teksten te buigen. De jury bestond uit de schrijfsters Anne Provoost en Rachida Lamrabet en de journalist en communicatiedeskundige Rocky Tuhuteru.

De jury was aangenaam verrast dat zoveel leerders het hebben aangedurfd om een tekst te schrijven in een taal die niet hun moedertaal is. Bovendien waardeert ze het dat het merendeel van de schrijvers met hun tekst bewijzen dat ze met een beperkte woordenschat toch een goedlopende tekst kunnen maken die de lezer bovendien charmeert. Verder was de jury onder de indruk van de kwaliteit en het talige niveau van het merendeel van de ingestuurde teksten en was ze verheugd over het feit dat de inzendingen erg divers zijn: van grappige anekdotes tot kritische reflecties en van literaire, poëtische en esthetische hoogstandjes tot sterke retorische stukken. De kwaliteit en diversiteit van de inzendingen is volgens de jury exemplarisch voor de kwaliteit van het huidige NT2-onderwijs en illustreert de kennis en kunde van het merendeel van de NT2-leerders op het gebied van de Nederlandse taal. De jury meent dat meerdere teksten in aanmerking komen voor publicatie.

Bij het beoordelen van de teksten hield de jury rekening met verschillende criteria.

1. Het eerste en belangrijkste criterium waarop werd geselecteerd, was *originaliteit*. Teksten die vanzelfsprekendheden problematiseren en/of thema's vanuit een verrassend perspectief benaderen, werden hoger gewaardeerd.

2. Het tweede criterium was de *literaire en/of retorische kwaliteit* van de teksten. Teksten waarin een spanningslijn wordt opgebouwd en teksten die de nieuwsgierigheid wekken omtrent een bepaald feit of personage of waarin gebruik wordt gemaakt van retorische strategieën om de lezer te overtuigen, werden erg geapprecieerd.

3. Het derde criterium – eveneens het derde in belang – was *taal en stijl*. Hoewel van mensen die een taal leren niet verwacht kan worden dat ze zich foutloos uitdrukken in die taal, vond de jury het belangrijk dat de teksten geen taalkundige of stilistische fouten bevatten waardoor de begrijpbaarheid van de tekst in het gedrang komt.

Na een lange discussie werd beslist dat de volgende 10 teksten in aanmerking kwamen om de Taalunie Schrijfprijs NT2 te winnen:

- *De verwondering* van Anna Bugajova (Nedles, Amsterdam);
- *De verwondering* van Monika Gajek (Talencentrum Universiteit van Tilburg);
- *Geld maakt niet gelukkig ... ???* van Michaela Hianikova (CVO Hitek, Kortrijk);
- *Doet u mij maar één glimlach, alstublieft* van Tetiana Iegorova (Agens, Zwolle);
- *De verwondering* van Olesya Kulikova (Sagenn, 's-Hertogenbosch);
- *De verwondering* van Elena Nakovska (Capabel Taal, Den Haag);
- *Wie is de kip?* van Chew Lian Sai (Connecting 2u B.V., Weesp);
- *De verwondering* van Nahal Zakizadeh Shabestari (ISK Noorderpoort, Appingedam);
- *De verwondering* van Brian Wall (Institute for Dutch as a second language, Universiteit van Amsterdam);
- *De verwondering* van Salaheddine El Youbi (ROC Rijn IJssel, Arnhem).

Vervolgens voerde de jury een gesprek over de winnaar. Tijdens de bespreking werd snel duidelijk dat meerdere teksten in aanmerking kwamen voor de eerste plek. Gezien de thematische en stilistische verscheidenheid lieten ze zich bovendien niet gemakkelijk vergelijken. Toch kwam de jury, na rijp beraad, tot een unaniem besluit.

De schrijver van de winnende tekst slaagde erin om een spannend en verfrissend stuk te schrijven waarin ze een klein aspect van de samenleving op een leuke manier bekritiseert. De tekst getuigt van een grote creativiteit en van een uitstekende beheersing van de Nederlandse taal.

De jury besliste dan ook eensgezind om de Taalunie Schrijfprijs NT2 toe te kennen aan **Tetiana Iegorova** voor haar tekst *Doet u mij maar één glimlach, alstublieft*.